TALKABOUT® TWO-WAY RADIO T21X, T27X SERIES

USER GUIDE

en-US | fr-CA | es-LA | pt-BR



MOTOROLA SOLUTIONS

INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD

Precaución

Antes de usar este radio, lea el folleto que contiene instrucciones de funcionamiento importantes.

Para obtener información sobre los detalles del producto, folletos, manuales de usuario y accesorios aprobados. Consulte *www.motorolasolutions.com*.

Conformidad con las normas de exposición a radiofrecuencia

Las regulaciones nacionales e internacionales obligan a que los fabricantes cumplan con los límites de exposición a energía de radiofrecuencia para radios portátiles de dos vías antes de que se puedan comercializar. El radio de dos vías de Motorola Solutions está diseñado, fabricado y probado para cumplir con todas las regulaciones nacionales e internacionales correspondientes en materia de exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia.

Información para conocer y controlar la exposición a la energía de radiofrecuencia e instrucciones de funcionamiento para el público general y el uso en entornos no controlados

Para obtener más información sobre el significado de la exposición a energía de radiofrecuencia, consulte los siguientes sitios web:

- https://www.fcc.gov/
- http://www.who.int/peh-emf/project/en/
- http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html
- http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html

Para obtener información adicional, consulte https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies.html

Instrucciones de funcionamiento

- No transmita más de un 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (**PTT**). Para recibir llamadas, suelte el botón **PTT**.
- Sostenga el radio en posición vertical frente a su rostro con el micrófono (y otras partes del radio, incluida la antena) al menos a 2,5 cm (1 pulg.) de distancia de la nariz o los labios. Mantenga la antena alejada de los ojos.
- Siempre que use el radio ajustado al cuerpo, póngalo en un clip, un soporte, un estuche, una funda o un arnés para el cuerpo aprobado por Motorola Solutions para este producto.
- NO sujete la antena mientras el radio está realizando una transmisión.
- NO utilice radios portátiles que tengan la antena dañada. Si una antena dañada toca su piel, puede causar una pequeña quemadura.

- Para garantizar el cumplimiento continuo de los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) correspondientes, utilice solamente las antenas, las baterías y los accesorios de repuesto suministrados o aprobados por Motorola Solutions.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola Solutions, consulte el manual del usuario o visite *www.motorolasolutions.com*.

Seguridad acústica

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen del radio, más rápido se verá afectada la audición. En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

Para proteger la audición, siga estas precauciones:

- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de conectar los auriculares o los audífonos.
- Limite el tiempo durante el cual utiliza los auriculares o los audífonos en un volumen alto.
- Cuando use el radio sin auriculares o audífonos, no coloque el altavoz del radio directamente en la oreja.

Dispositivos médicos

Si utiliza un dispositivo médico personal, como un marcapasos o una prótesis auditiva, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra las energías de radiofrecuencia. Su médico podría ayudarlo a obtener esta información.

Fundas con imanes

Algunas fundas de Motorola Solutions incluyen imanes de neodimio resistentes. Si utiliza un dispositivo médico personal, como un marcapasos o una prótesis auditiva, consulte con el fabricante del dispositivo para determinar si se puede utilizar cerca de imanes. Su médico podría ayudarlo a obtener esta información. Además, tenga presente que los imanes pueden dañar otros productos, incluidos teléfonos celulares, computadoras, discos duros y otros dispositivos electrónicos, además de las tarjetas de crédito y los medios magnéticos. Mantenga la funda lejos de cualquier dispositivo mecánico que el campo magnético pueda afectar. Consulte con el fabricante del producto para determinar si el dispositivo o el producto se pueden utilizar cerca de imanes.

Advertencias de funcionamiento

A continuación, se explican las advertencias de funcionamiento:

Para vehículos con bolsas de aire



ADVERTENCIA

Advertencia:

- Consulte el manual del fabricante del vehículo antes de instalar equipos electrónicos, a fin de evitar la interferencia en el cableado de las bolsas de aire.
- NO coloque el radio portátil sobre una bolsa de aire ni en el área de despliegue de la bolsa. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se pone un radio portátil en el área de despliegue de la bolsa de aire y esta se infla, es posible que el radio salga disparado con gran fuerza y cause lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Atmósferas potencialmente explosivas



ADVERTENCIA

Advertencia:

- El uso de un radio que no sea intrínsecamente seguro en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar lesiones graves o la muerte. En atmósferas potencialmente explosivas, solo debe utilizar un radio que sea certificado como intrinsecamente seguro.
- El término “atmósferas explosivas” se refiere a lugares clasificados como peligrosos en los que podría haber gases, vapores o polvos peligrosos, como áreas con combustibles bajo las cubiertas de los botes o instalaciones de almacenamiento o transferencia de químicos, y áreas en que el aire contenga productos químicos o partículas, como material granulado, polvo o polvo metálico. A menudo, en las áreas con atmósferas potencialmente explosivas hay señales de precaución, aunque no siempre es así.
- Apague el radio antes de ingresar en cualquier área que posea una atmósfera potencialmente explosiva, a menos que se trate de un tipo de radio certificado específicamente para usar en zonas de ubicaciones peligrosas.
- NO retire, instale ni cargue baterías, ni tampoco retire o instale antenas en dichas áreas. Las chispas en ambientes potencialmente explosivos pueden desencadenar una explosión o un incendio, y ocasionar lesiones o incluso la muerte.

Áreas de voladuras y explosivos

 ADVERTENCIA	**Advertencia:** Para evitar posibles interferencias en operaciones de voladuras, apague el radio cuando se encuentre cerca de zonas de voladuras eléctricas, en un área de explosivos o en áreas donde se encuentre el siguiente aviso: “Apague el radio de dos vías”. Obedezca todas las señales e instrucciones.

Baterías

- **Precaución:** Existe un riesgo de explosión si sustituye la batería por otra de una clase incorrecta.
- Utilice únicamente baterías aprobadas por Motorola Solutions.
- Cargue la batería con cargadores aprobados por Motorola Solutions.
- Utilice la batería de acuerdo con su clasificación de protección de ingreso (IP) contra polvo y agua.
- NO arroje la batería al fuego.
- NO cambie la batería en un área designada como “Atmósfera peligrosa”.
- NO desarme, aplaste, perfore, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.
- NO seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor, como un secador de pelo o un horno de microondas.
- NO permita que materiales conductores, como joyas, llaves o cadenas de cuentas, tengan contacto con los terminales expuestos de la batería.
- No bote las baterías en la basura doméstica.

No sustituya los elementos opcionales ni los accesorios

Los equipos de comunicaciones de Motorola Solutions certificados como intrínsecamente seguros por parte de una agencia de aprobación (FM, UL, CSA, CENELEC) se prueban como sistemas completos que consisten del dispositivo portátil, la batería y los accesorios o los elementos opcionales, o ambos, aprobados de la agencia indicada. Debe respetar de manera estricta esta combinación de dispositivo portátil y batería aprobada.

No se deben sustituir los elementos, aun si la pieza de sustitución se aprobó anteriormente para su uso con un equipo de comunicaciones de Motorola Solutions distinto. Las configuraciones aprobadas son detalladas por la agencia de aprobación (FM, UL, CSA, CENELEC).

La etiqueta de aprobación de seguridad intrínseca adherida al radio indica la clasificación de seguridad intrínseca de ese radio e indica las baterías aprobadas que pueden usarse con ese sistema.

El número de pieza indicado en la etiqueta de aprobación de seguridad intrínseca permite identificar los accesorios aprobados o los elementos opcionales que se pueden usar con la unidad de radio portátil.

El uso de una batería o un accesorio aprobado como intrínsecamente seguro que no sea de Motorola Solutions con el radio de Motorola Solutions aprobado anulará la aprobación de seguridad intrínseca de esa unidad de radio.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)



La Directiva de RAEE de la Unión Europea requiere que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un bote de residuos tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos). Como se define en la Directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE no deben deshacerse de los equipos o accesorios eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Clientes
o los usuarios finales en los países de la UE deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.

Declaración de conformidad del proveedor

Declaración de conformidad del proveedor
Conforme a FCC, CFR 47, parte 2, sección 2.1077(a)

Parte responsable
Nombre: Motorola Solutions, Inc.
Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196.
Número de teléfono: 1-800-927-2744
Por la presente, declara que el producto:
Nombre del modelo: **T210, T210TP, T270, T270TP, T271TP**
cumple con las siguientes normativas:
FCC Parte 15, subparte B, sección 15.107(a), 15.107(d) y sección 15.109(a)

Dispositivo digital de clase B

Como dispositivo informático periférico, este producto cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo puede no provocar interferencia nociva.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de la Clase B, conforme a lo dispuesto en la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación específica.

En caso de que este equipo cause interferencia nociva a la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio o televisión para obtener ayuda.

Nota para los usuarios (FCC e Industry Canada)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada conforme a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, no aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario de operar este equipo.

INFORMACIÓN DE LICENCIA

EE. UU. (FCC)/CANADÁ (ISED)

De acuerdo con la Parte 95 de la FCC, los dispositivos FRS no requieren licencia. En Canadá, el uso de los radios de Motorola está sujeto a las reglas y regulaciones de ISED RSS 210 y no requiere licencia.

Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por Motorola Solutions pueden anular la autoridad del usuario otorgada por la FCC o ISED para utilizar este radio, por lo tanto, no se deben realizar. Con el objetivo de cumplir con los requisitos de la FCC o ISED, los ajustes del transmisor solo los debe realizar una persona certificada técnicamente (o en supervisión de ella) para llevar a cabo tareas de mantenimiento y reparación de servicios privados móviles y fijos terrestres, según lo certifique una organización representativa del usuario de tales servicios. El reemplazo de cualquier componente de transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no aprobado por la autorización de equipos de la FCC o ISED de este radio podría infringir las normas de la FCC o ISED.

Nota: El uso de este radio fuera del país donde el mismo iba a ser distribuido estará sujeto a normativas gubernamentales y podría estar prohibido.

México y Panamá

México y la República de Panamá no necesitan obtener autorización para utilizar las frecuencias de los equipos de radio FRS.

Chile

El uso de la frecuencia UHF del Servicio de Banda Local está sujeto a la resolución 1.261 de SUBTEL y la resolución 52 Exenta. Se necesita una licencia para su uso en Chile.

Para obtener una licencia de usuario final de Banda Local:

1. Rellene el formulario necesario para solicitar el servicio de banda local.

Tabla 1: Ubicación para obtener el formulario de solicitud del servicio de banda local

Ubicación	Descripción
Sitio web de la SUBTEL	http:/www.subtel.gob.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=1388&Itemid=2087
Oficina de SUBTEL	Subsecretaria de Telecomunicaciones, Unidad de Licencias y Permisos, Lorenzo Gotuzzo n.º 124, piso 6, Santiago, Chile Número telefónico: (56-2) 421 3634

2. Presente este formulario con su ID en la oficina de la SUBTEL.
3. Consulte las tarifas correspondientes en la oficina de la SUBTEL.

Para obtener más información, consulte con la SUBTEL en http://www.subtel.cl o llame a la oficina.

Perú

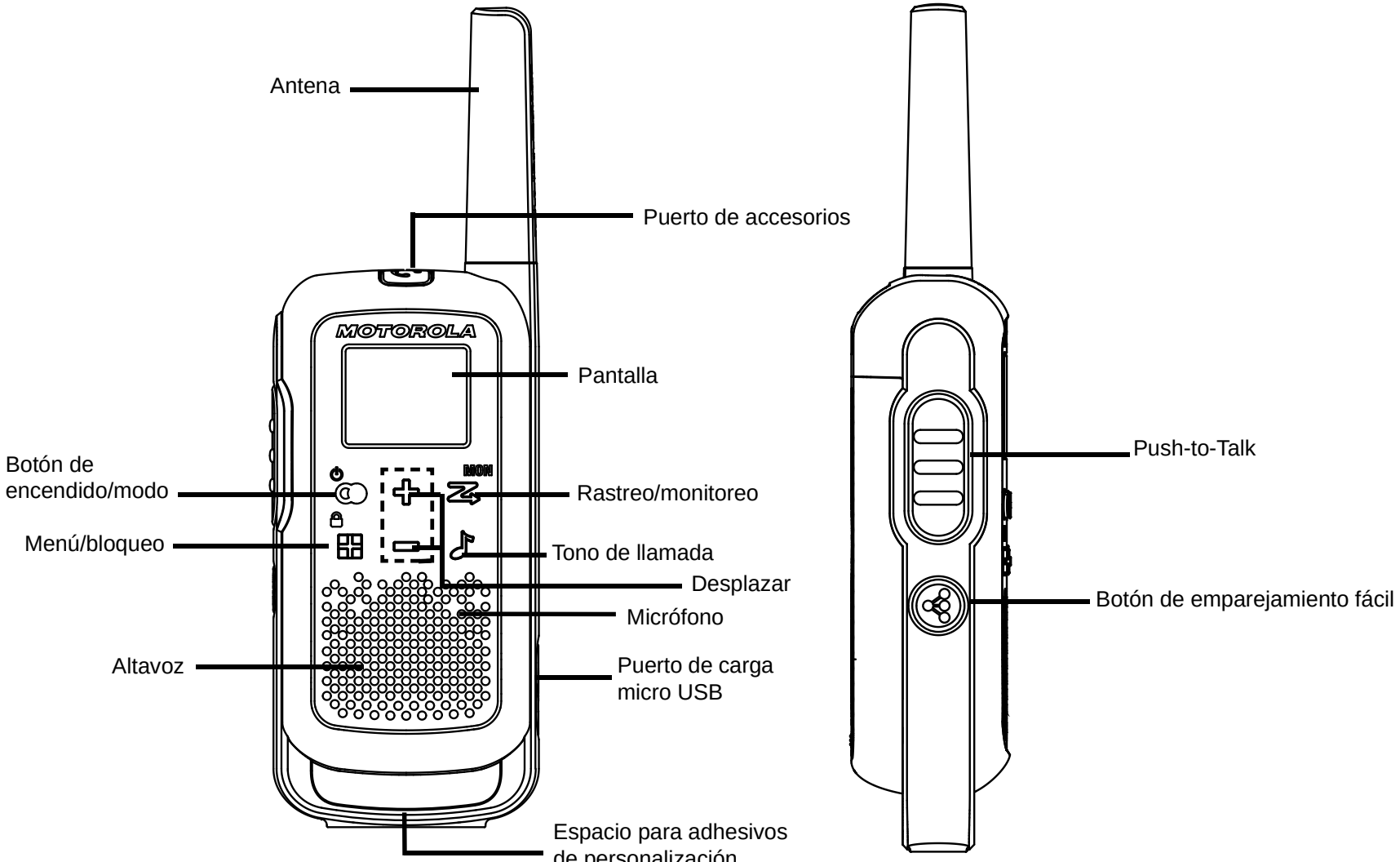
El uso de frecuencias de colectivo familiar está sujeto a RVM del MTC 388-200-MTC/15.03 y FCC (FRS), parte 95B. No es necesario disponer de una licencia para su uso en Perú. Para obtener más información, consulte con el MTC de Perú en http://www.mtc.gob.pe.

Brasil

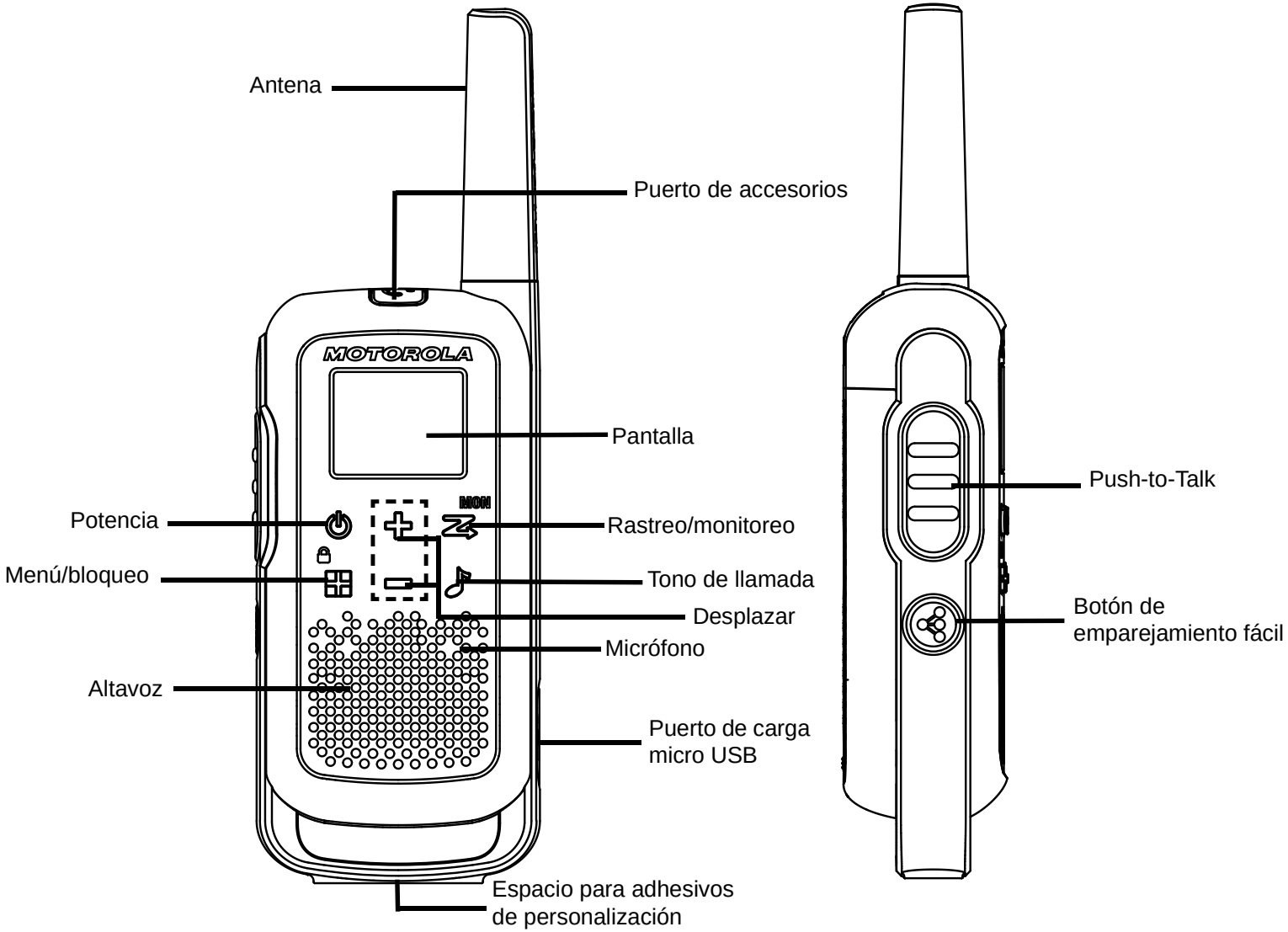
El uso general de frecuencias está sujeto a la resolución n.º 680 y a la ley n.º 14448, artículo 15: equipos de comunicación de radio de uso general. No es necesario disponer de una licencia para su uso en Brasil. Consulte el sitio de Anatel para obtener más información: *http://www.anatel.gov.br*.

BOTONES DE CONTROL

Botones de control del T27X

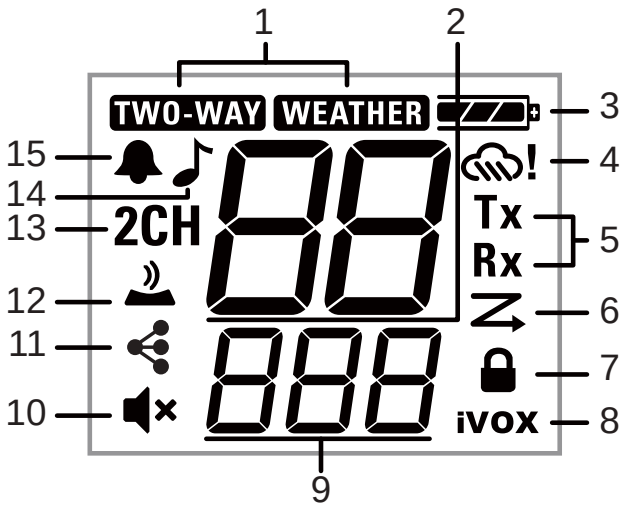


Botones de control del T21X



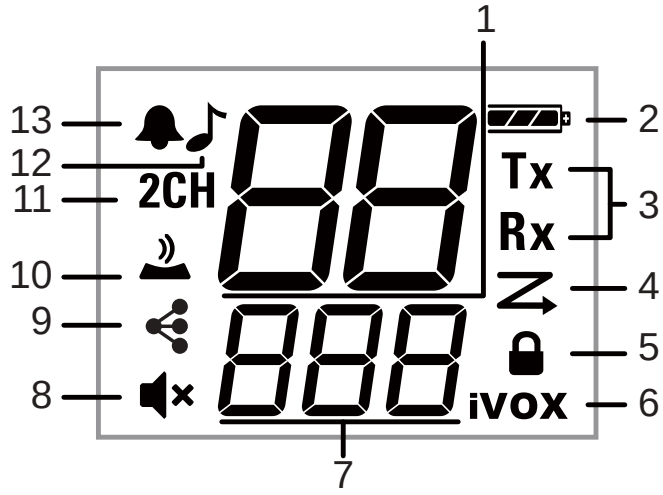
Guía de pantalla de visualización

Pantalla del T27X



1. Modo
2. Canal
3. Indicador de la batería (3 niveles de batería)
4. Alerta meteorológica
5. Estado de transmisión y recepción
6. Rastreo
7. Bloqueo del teclado
8. iVOX [APAGADO, L1, L2, L3], VOX [APAGADO, L1, L2, L3]
9. Código eliminador de interferencia Número (utilizado para tono de llamada), Encendido/ Apagado L0/L1/L2/L3 (utilizado para iVOX y VOX)
10. Volumen del altavoz (0-7)
11. Emparejamiento fácil [Activado/Desactivado]
12. Tono del teclado [Activado/ Desactivado]
13. Doble búsqueda [Activado/ Desactivado]
14. Tono de llamada (número)
15. Tono Recibido [Activado/ Desactivado]

Pantalla del T21X



1. Canal
2. Energía de la batería (3 niveles de batería)
3. Estado de transmisión y recepción
4. Rastreo
5. Bloqueo del teclado
6. iVOX [APAGADO, L1, L2, L3] VOX [L1, L2, L3]
7. Código eliminador de interferencia Número (utilizado para tono de llamada y volumen del altavoz), Encendido/Apagado L0/L1/L2/L3 (utilizado para iVOX y VOX)
8. Volumen del altavoz (0-7)
9. Emparejamiento fácil [Activado/Desactivado]
10. Tono del teclado [Activado/ Desactivado]
11. Doble búsqueda [Activado/ Desactivado]
12. Tono de llamada (número)
13. Tono Recibido [Activado/ Desactivado]

Nota: El botón de modo solo está disponible para el T27X.

Nota: La alerta meteorológica solo está disponible para el T27X.

GUÍA DE INTRODUCCIÓN

Adhesivos de personalización

Se proporcionan adhesivos para personalizar y mantener un seguimiento de los radios. Puede utilizar marcadores permanentes en los adhesivos en blanco.

Instalación de las baterías

Quite la etiqueta del comerciante (suelta en uno de los compartimientos de las baterías) antes de instalar las baterías. Cada radio puede utilizar un paquete de baterías recargables de NiMH o tres baterías alcalinas AA. El radio emite un pitido cuando las baterías están bajas.

1. Apague el radio.
2. Mirando la parte posterior del radio, levante el pestillo de la tapa de la batería y retire la cubierta.
3. Para insertar la batería de NiMH, siga las instrucciones que aparecen en la batería. (La cinta debe quedar debajo del paquete de baterías y debe rodear el lado derecho del paquete para facilitar su extracción).
4. Inserte las tres baterías alcalinas AA con las polaridades + y - como se muestra en el interior. (La cinta debe quedar debajo de las baterías alcalinas AA y debe rodear el lado derecho de las baterías).
5. Coloque la tapa de la batería y presione el seguro para bloquearla.

Medidor de batería del radio

La cantidad de barras (**0-3**) que se muestra en el ícono Batería del radio indica la carga restante de la batería. Cuando el medidor de batería del radio muestra solo un segmento, el radio emite pitidos periódicamente o después de soltar el botón **PTT** (alerta de batería baja).

Mantenimiento de la capacidad de la batería

1. Cargue las baterías de NiMH una vez cada 3 meses cuando no estén en uso. Si transcurre más tiempo, se retrasará el inicio de la carga del radio y puede tardar hasta cinco minutos.
2. Antes de almacenar el radio, extraiga la batería.
3. Las baterías se corroen con el tiempo, lo que puede provocar daños permanentes en el radio.
4. Almacene las baterías de NiMH a una temperatura entre -20 °C y 35 °C, y con poca humedad. Evite condiciones húmedas y materiales corrosivos.

Uso del cargador micro USB

El cargador micro USB le permite cargar cómodamente el paquete de baterías de NiMH.

1. APAGUE el radio antes de comenzar a cargar.
2. Enchufe el cable micro USB al puerto de carga micro USB del radio.

3. Conecte el cargador USB a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.
4. Una batería descargada se cargará completamente en 8 horas.
5. La barra del medidor de batería se desplaza cuando la batería se está cargando.

Nota:

- Cuando se mueva entre las temperaturas calientes y frías, no cargue el paquete de baterías de NiMH hasta que la temperatura de la batería se aclimate (normalmente, unos 20 minutos).

- Para una duración óptima de la batería, retire el radio del cargador durante 16 horas. No guarde el radio mientras esté conectado al cargador.

Enganche y desenganche del clip para cinturón

1. Enganche el clip para cinturón en la ranura de clip para cinturón en la parte posterior del radio hasta que el clip encaje en su sitio.
2. Enganche el clip para cinturón al bolsillo o a la tira del cinturón hasta que el clip encaje en su sitio.

Para desengancharlo

1. Tire la lengüeta de liberación de la parte superior del clip para cinturón para liberar el pestillo.
2. Presione el clip para cinturón con la otra mano hacia la parte superior del radio.

Encendido y apagado del radio

Mantenga presionado el botón de cambio de **encendido** para encender o apagar el radio.

1. En la posición de encendido, el radio emite un pitido y muestra brevemente todos los íconos de las funciones disponibles en el radio.
2. Luego, la pantalla de visualización muestra el canal actual, el código y todas las funciones que están activadas.

Configuración del volumen

En el modo de espera, presione en ✣ o ▭ para mostrar el valor actual. Presione nuevamente para ajustar la configuración de volumen.

1. Presione ✣ para aumentar el volumen del altavoz.
2. Presione ▭ para disminuir el volumen del altavoz.

Nota: No sostenga el radio cerca de la oreja. Si el volumen está en un nivel incómodo, podría hacerle daño en el oído. Ajuste el volumen en “0” para silenciar el altavoz.

HABLAR Y ESCUCHAR

Para comunicarse, todos los radios en el grupo deben estar en el mismo canal y código eliminador de interferencia.

1. Para hablar, mantenga presionado el botón **PTT**. Durante la transmisión, el ícono TWO-WAY parpadea (solo en los radios con la función del modo **Clima**) y se muestra Tx.
2. Cuando haya terminado de hablar, suelte el botón **PTT**.
3. Durante la recepción, el ícono TWO-WAY parpadea (solo en los radios con la función del modo **Clima**) y se muestra Rx.

Para conseguir la máxima claridad, sostenga el radio a dos centímetros y medio de la boca, y hable directamente por el micrófono. No cubra el micrófono mientras esté hablando.

Alcance para hablar

El radio está diseñado para maximizar el rendimiento y mejorar el rango de transmisión. No utilice los radios a menos de 1,5 m (5 pies) de distancia.

Botón Monitor

Mantenga presionado el botón Monitor/Rastreo durante tres segundos para entrar al Modo Monitor y escuchar señales débiles en el canal actual. También puede escuchar el nivel de volumen del radio cuando no esté recibiendo. Esto le permite ajustar el volumen, si es necesario.

Temporizador de tiempo de espera Push-to-Talk

Para evitar transmisiones accidentales y ahorrar energía de la batería, el radio emite un tono de advertencia continuo y deja de transmitir si presiona el botón **PTT** durante 60 segundos seguidos.

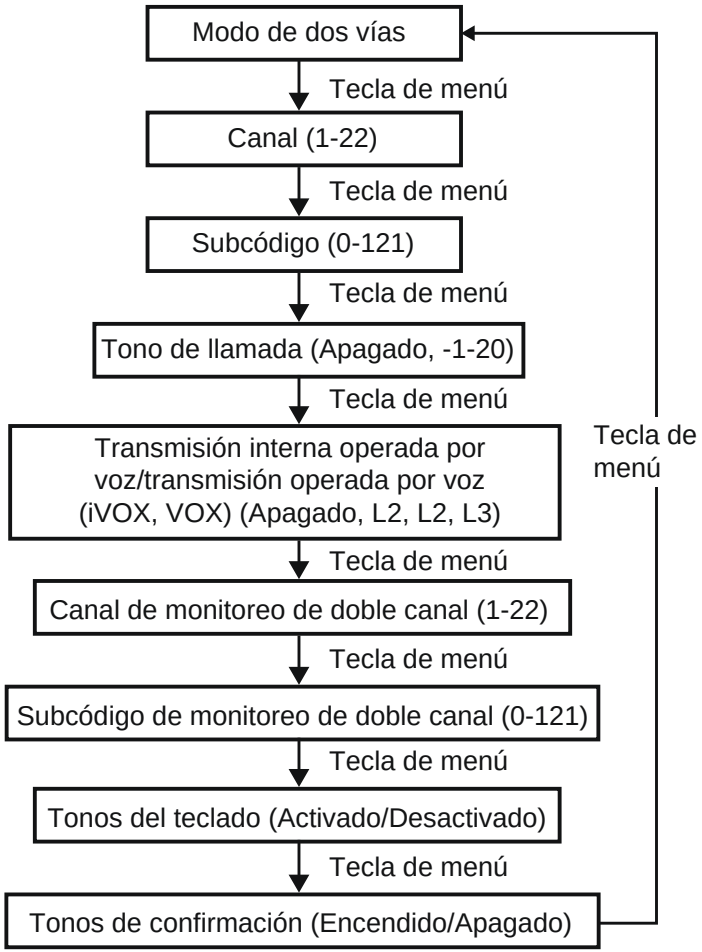
Botón de selección de modo (solo en radios con modo clima)

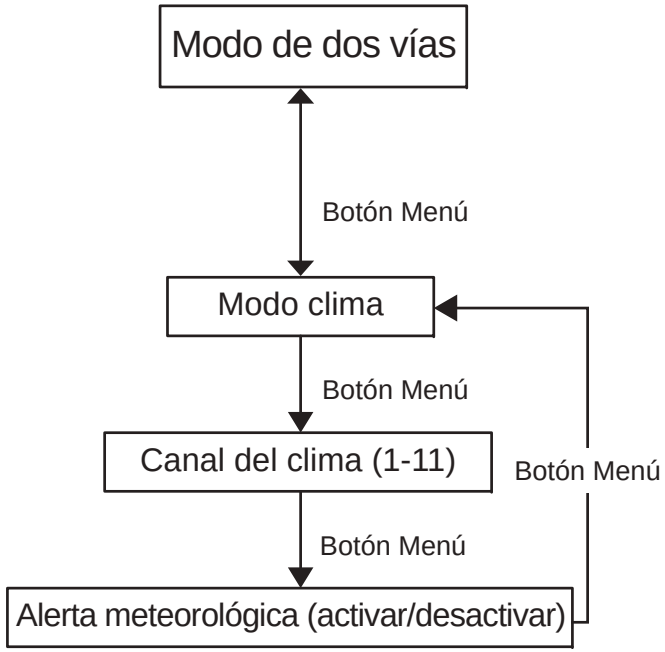
Presionar el botón **Modo** permite al usuario cambiar de forma fluida entre el modo de dos vías y el modo clima. Cuando el radio esté en modo de dos vías, aparecerá TWO-WAY. Cuando el radio esté en modo clima, aparecerá WEATHER**. La configuración e información correspondientes se mostrarán en la pantalla.

OPCIÓN DE MENÚ

EE. UU., Canadá y Latinoamérica

Menú de dos vías.





Nota: Las transmisiones del canal meteorológico solo están disponibles en Estados Unidos y Canadá.

Selección del canal

Los modelos de los diferentes países tienen distintos números de canales y frecuencias. (Consulte la tabla de "Canales y frecuencias" que aparece en el reverso para obtener más detalles).

1. Con el radio encendido, presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que el número de canal comience a parpadear.
2. Presione + o − para cambiar el canal. Presione estas teclas de manera prolongada para desplazarse rápidamente por los canales.
3. Presione el botón **PTT** para guardar la configuración del canal y salir del menú, o el botón de **menú/bloqueo** para continuar con la configuración.

Selección del código eliminador de interferencia

Los códigos eliminadores de interferencia ayudan a minimizar las interferencias bloqueando las transmisiones procedentes de fuentes desconocidas. El radio cuenta con 121 códigos eliminadores de interferencia. Los códigos del 1 al 38 son códigos analógicos estándar que aparecen en otros radios FRS. Los códigos del 39 al 121 son códigos digitales adicionales que se agregaron para ofrecer una protección superior contra interferencias. La posición de apagado es 0 y los códigos analógicos o digitales no están activados.

Para establecer el código para un canal:

1. Presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que el código comience a parpadear.
2. Presione + o − para seleccionar el código. La pulsación prolongada en estas teclas le permite desplazarse rápidamente por los códigos.
3. Presione el botón **PTT** para guardar la configuración del código y salir del menú, o el botón de **menú/bloqueo** para continuar con los ajustes.

Puede definir un código diferente para cada uno de los canales siguiendo este procedimiento.

Nota: En un radio que utiliza códigos eliminadores de interferencia, el código se debe definir en 0 para comunicarse con radios que no tengan códigos eliminadores de interferencia. Seleccione 0 para "sin tono, sin código" en la pantalla del radio.

Configuración y transmisión de tonos de llamada

El radio puede transmitir distintos tonos de llamada a otros radios de su grupo con el fin de avisar que el usuario está a punto de hablar. El radio cuenta con 20 tonos de llamada para elegir.

Para establecer un tono de llamada:

1. Presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que aparezca ♪. La configuración actual del tono de llamada parpadeará.
2. Presione + o − para cambiar y escuchar el tono de llamada.

3. Presione el botón **PTT** para definir el nuevo tono de llamada y salir del menú, o el botón de **menú/bloqueo** para continuar.

Para transmitir el tono de llamada a otros radios configurados en el mismo canal y código eliminador de interferencia de su radio, presione el botón de **tono de llamada** ♪.

Nota: La desactivación del tono de llamada desactiva la función de tono de llamada.

Transmisión interna operada por voz/ Transmisión operada por voz (iVOX/VOX)

La transmisión se inicia cuando habla por el micrófono del radio/accesorio de audio en lugar de presionar el botón **PTT**.

L3 = Sensibilidad alta para entornos silenciosos
L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos
L1 = Sensibilidad baja para entornos ruidosos

1. Presione Menú hasta que aparezca el ícono **iVOX** en la pantalla. Cuando el accesorio de audio está conectado, se muestra el ícono **VOX**. La configuración actual (Apagado, L1-L3) parpadeará.
2. Presione ✣ o ▭ para seleccionar el nivel de sensibilidad.
3. Presione el botón **PTT** para salir del menú, o bien presione Menú para continuar con la configuración.

Nota: Cuando se utiliza iVOX/VOX, habrá un leve retraso.

Modo de doble búsqueda

Le permite rastrear el canal actual y otro canal alternativamente.

Para configurar otro canal e iniciar la doble búsqueda.

1. Presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que aparezca **2CH** . **2CH** comenzará a parpadear.
2. Presione ✣ o ▭ para seleccionar el canal. A continuación, presione .
3. Presione ✣ o ▭ para seleccionar el código.
4. Presione el botón **PTT** o espere a que finalice el tiempo para activar la doble búsqueda. La pantalla alterna entre Canal principal y Canal de doble búsqueda.
5. Para finalizar el modo de doble búsqueda, presione el ícono .

Nota: Si establece el mismo canal y código como canal actual, la doble búsqueda no funciona.

Tonos del teclado

Puede activar o desactivar los tonos del teclado por el altavoz. Escuchará el tono del teclado cada vez que se presione un botón.

1. Presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que aparezca . El valor actual activado/desactivado parpadea.
2. Presione o para activar o desactivar.
3. Presione el botón **PTT** para confirmar y salir del menú, o el botón de **menú/bloqueo** para continuar la configuración.

Nota: Cuando la función de tono del teclado está desactivada, no se desactivan los siguientes elementos:

- Tono de alerta de tiempo de espera de transmisión
- Tono de llamada
- Tono de alerta de batería baja o
- El tono de confirmación de conversación transmitida

Transmisión de un tono de confirmación de conversación

Puede configurar el radio para transmitir un tono único cuando finalice la transmisión. Es como decir "recibido" o "cambio" para que los demás sepan cuando ha terminado de hablar.

1. Presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que aparezca . El valor actual activado/desactivado parpadea.
2. Presione o para activar o desactivar.
3. Presione el botón **PTT** para configurar y salir del menú, o bien presione para continuar con la configuración.

FUNCIONES ESPECIALES

Bloqueo del teclado

Para evitar cambiar accidentalmente la configuración del radio:

1. Mantenga presionado el botón de **menú/bloqueo** hasta que aparezca .
2. Cuando se encuentre en modo de bloqueo, puede ENCENDER y APAGAR el radio, ajustar el volumen, recibir, transmitir, enviar un tono de llamada y rastrear canales. Las demás funciones están bloqueadas.
3. Para desbloquear el radio, mantenga presionado el botón de **menú/bloqueo** hasta que desaparezca de la pantalla.

Emparejamiento fácil

La función Emparejamiento fácil permite que un grupo de usuarios de radio programe todos sus radios con la misma configuración de canal y código eliminador de interferencia de forma rápida y simultánea. Cualquier radio dentro del grupo se puede designar como el “radio del líder” y su configuración de canal y código eliminador de interferencia se puede transmitir y copiar a todos los otros radios del grupo (radios de los miembros).

1. Elija cualquiera de los radios como el “radio del líder”. En este radio, programe el canal y el código eliminador de interferencia en la configuración deseada (consulte las secciones “Selección del canal” y “Selección del código eliminador de interferencia” en este manual del usuario).
2. Para copiar la combinación de canal y código eliminador de interferencia en todos los otros “radios de los miembros”, mantenga presionado el botón ⋖ en los radios de los miembros hasta que escuche un pitido. Suelte el botón después del pitido y espere el inicio de la transmisión desde el radio del líder.

Nota:

- El ícono ⋖ parpadea en la pantalla. Esto confirma que el radio está en modo de emparejamiento fácil, listo para recibir la configuración de canal y código eliminador de interferencia del radio del líder. Todos los radios de los miembros permanecen en este modo durante 3 minutos.
- Todos los usuarios en un grupo con muchos radios deben realizar este paso al mismo tiempo, de forma que se puedan programar todos los radios en conjunto.

3. En el radio del líder, mantenga presionado el botón ⋖ hasta que escuche un doble pitido.

Nota:

- Cuando se produzca el doble pitido, esta configuración de canal y código eliminador de interferencia del radio se transmitirá y, luego, todos los otros radios (de los miembros) la recibirán y copiarán.
- Se debe realizar esta transmisión en el radio del líder cuando todos los radios de los miembros aún estén en el modo de emparejamiento fácil, de lo contrario, la transmisión no se captará.
- En el radio del líder, el usuario debe recordar NO soltar el botón cuando escuche el primer (y único) pitido; de lo contrario, este radio se convertirá en otro radio de los miembros. Si esto sucede, puede presionar el botón **PTT** para salir y, luego, vuelva a intentar el paso 3.

Rastreo de canales

Use la función de rastreo para buscar en todos los canales transmisiones de fuentes desconocidas, encontrar a alguien en el grupo que cambió de canal accidentalmente o para encontrar rápidamente canales sin utilizar para su propio uso. Hay una función de prioridad y dos modos de rastreo (básico y avanzado) para que la búsqueda sea más eficaz. El modo de rastreo básico utiliza las combinaciones de canal y código para cada uno de los canales según como los haya configurado (o bien, con el valor predeterminado de código 1). El modo de “rastreo avanzado” busca todos y cada uno de los códigos en todos los canales, detecta cualquier código en uso y utiliza ese valor de código temporalmente para ese canal.

Se da prioridad al "canal principal", es decir, el canal (y el código eliminador de interferencias) donde se ajusta el radio al iniciar el rastreo. Esto significa que el primer canal (y la configuración de código) se escanea con más frecuencia que los otros canales y el radio responderá rápidamente a cualquier actividad que se produzca en el canal principal como una prioridad.

Para iniciar el rastreo básico:

1. Presione brevemente el botón de rastreo/monitoreo . El rastreo aparecerá en la pantalla y el radio comenzará a desplazarse por las combinaciones de canal y código.
2. Cuando el radio detecta actividad en el canal que concuerda con la combinación de canal y código, se detiene el desplazamiento y puede escuchar la transmisión.
3. Para responder a la persona que transmite y hablar con ella, presione el botón **PTT** dentro de cinco segundos luego del fin de la transmisión.
4. El radio reanuda el desplazamiento por los canales cinco segundos después del término de cualquier actividad recibida.
5. Para detener el rastreo, presione brevemente el botón de rastreo/monitoreo .

Para iniciar el rastreo avanzado:

1. Establezca el código eliminador de interferencia en “cero” o desactívelo.
2. Presione brevemente el botón de rastreo/monitoreo . El rastreo aparecerá en la pantalla y el radio comenzará a desplazarse por los canales. Los códigos eliminadores de interferencia no filtrarán lo que se escucha.
3. Cuando el radio detecta actividad en el canal con cualquier código (o ningún código), detiene el desplazamiento y puede escuchar la transmisión. Se detectará y mostrará cualquier código eliminador de interferencia que ese grupo pueda estar utilizando.
4. Para responder a la persona que transmite y hablar con ella, presione el botón **PTT** dentro de cinco segundos después del término de la transmisión. El radio transmite mediante el código eliminador de interferencia recién detectado.
5. El radio reanuda el desplazamiento por los canales cinco segundos después del término de cualquier actividad recibida.
6. Para detener el rastreo, presione brevemente el botón de rastreo/monitoreo .

Notas de rastreo:

1. Si presiona el botón **PTT** mientras el radio está desplazándose por canales inactivos, la transmisión se realiza en el “canal principal”. El rastreo se reanuda cinco segundos después del término de la transmisión.

   Presione el botón de rastreo/monitoreo para detener el rastreo en cualquier momento.

2. Si el radio se detiene en una transmisión no deseada, puede reanudar inmediatamente el proceso presionado brevemente ✣ o ▭.
3. Si el radio se detiene varias veces en una transmisión no deseada, puede retirar temporalmente ese canal de la lista de rastreo; para ello, mantenga presionado ✣ o ▭ durante tres segundos. Puede quitar más de un canal de esta manera.
4. Para restaurar los canales eliminados a la lista de rastreo, apague el radio y vuelva a encenderlo. Alternativamente, salga y vuelva a entrar al modo de rastreo presionando el botón de rastreo/monitoreo MON.
5. No se puede eliminar el canal principal de la lista de rastreo.
6. En Rastreo avanzado, el código detectado solo se usa para una transmisión. Debe tomar nota de ese código, salir del rastreo y definir el código detectado en ese canal para usar dicho código permanentemente.

RECEPTOR DE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA

Nota: La función del clima no está disponible para el modelo T21X. La función del clima se encuentra disponible para el modelo T27X diseñado para su uso en EE. UU. y Canadá.

El radio puede sintonizar transmisiones de la Radio Meteorológica de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos (NOAA) y de la Radio Meteorológica del Ministerio de Medio Ambiente y Cambio Climático de Canadá (ECCC). Puede escuchar un canal meteorológico (consulte la tabla “Canales y frecuencias meteorológicas” para obtener más información) o configurar el radio para emitir alertas de transmisiones meteorológicas de emergencia que interrumpan las transmisiones de rutina. Cuando escucha un canal meteorológico, no puede utilizar el radio en modo de rastreo ni para comunicaciones de dos vías.

Tanto la NOAA como el ECCC tienen transmisores ubicados a lo largo de Estados Unidos y Canadá, respectivamente. Estos transmisores emiten guardias, pronósticos y otro tipo de información durante todo el día.

Nota: Las emisoras de radio meteorológicas de la NOAA se asignan para cubrir áreas específicas y el servicio puede ser limitado. Consulte con su oficina meteorológica local para obtener la frecuencia e información adicional, o visite www.weather.gov/nwr en EE. UU. para ver el transmisor correspondiente para su área. El uso del logotipo de la NOAA no conlleva ningún tipo de aprobación explícita ni implícita por parte del Servicio Meteorológico Nacional de la NOAA, y el uso del logotipo de la Radio

Meteorológica tampoco conlleva una aprobación explícita ni implícita por parte del Ministerio de Medio Ambiente y Cambio Climático de Canadá (ECCC).

Ingreso al modo clima

1. En el modo de dos vías, presione el botón de **modo** para ingresar al modo clima **WEATHER**.

Configuración del canal meteorológico

El radio recibe frecuencias de información meteorológica:

1. En el modo clima, presione el botón de **menú/bloqueo** hasta que parpadee el número del canal meteorológico.
2. Presione + o − para seleccionar el canal adecuado con buena recepción en su zona.
3. Presione el botón **PTT** para configurar y salir del menú, o el botón de **menú/bloqueo** para seguir con la configuración de alertas meteorológicas.

Configuración de la alerta meteorológica

El radio se puede configurar para responder a los mensajes de emergencia de la radio meteorológica de la NOAA. Un tono de alarma especial emite una alerta sonora y activa el receptor de información meteorológica para darle información inmediata de clima y emergencia.

1. En el modo clima, presione el botón de **menú/bloqueo** dos veces hasta que aparezca **!**.
2. Presione + o − para seleccionar Activado/ Desactivado.
3. Presione el botón **PTT** o el botón de **menú/bloqueo** para salir de la configuración del menú de clima.
4. Presione el botón de **modo** para volver al modo de dos vías. Si activa Alerta meteorológica y vuelve a modo de dos vías, se mostrará **!**.

Nota: Cuando el canal meteorológico se activa, ya sea manualmente o después de recibir una alerta, si no se presiona ningún botón en cinco minutos, el modo clima se revierte automáticamente al modo de dos vías.

Al igual que con la recepción del radio de dos vías, la recepción del canal meteorológico depende de la distancia a la que está de un transmisor y si el usuario se encuentra en áreas interiores o exteriores. Debido a que los canales meteorológicos se transmiten sin códigos, pueden contener estática o ruidos. La alerta meteorológica no funcionará mientras se está transmitiendo o recibiendo activamente en el modo de dos vías.

Canales y frecuencias meteorológicas

Canal meteoro-lógico	Frecuencia (MHz)	Canal meteoro-lógico	Frecuencia (MHz)
WX1	162,550	WX7	162,525
WX2	162,400	WX8	161,650
WX3	162,475	WX9	161,775
WX4	162,425	WX10	161,750
WX5	162,450	WX11	162,000
WX6	162,500		

CANALES Y FRECUENCIAS

Este dispositivo FRS está aprobado para EE. UU. y Canadá.

EE. UU., Canadá, México y Panamá.

Canal	Frecuencia (MHz)	Salida de potencia máxima	Canal	Frecuencia (MHz)	Salida de potencia máxima
1	462,5625	2 W	12	467,6625	0,5 W
2	462,5875	2 W	13	467,6875	0,5 W
3	462,6125	2 W	14	467,7125	0,5 W
4	462,6375	2 W	15	462,5500	2 W
5	462,6625	2 W	16	462,5750	2 W
6	462,6875	2 W	17	462,6000	2 W
7	462,7125	2 W	18	462,6250	2 W
8	467,5625	0,5 W	19	462.6500	2 W
9	467,5875	0,5 W	20	462,6750	2 W
10	467,6125	0,5 W	21	462,7000	2 W
11	467,6375	0,5 W	22	462,7250	2 W

Comentario: La potencia se refiere a la potencia máxima permitida según la definición de FCC/ISED para cada canal según las normas de FRS para EE. UU. y FRS/GMRS para Canadá, y no es un indicador de la especificación de potencia del radio.

Brasil

Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
1	462,5625	14	467,5625
2	462,5750	15	467,5750
3	462,5875	16	467,5875
4	462,6000	17	467,6000
5	462,6125	18	467,6125
6	462,6250	19	467,6250
7	462,6375	20	467,6375
8	462,6500	21	467,6500
9	462,6625	22	467,6625
10	462,6750	23	467,6750
11	462,6875	24	467,6875
12	462,7000	25	467,7000
13	462,7125	26	467,7125

Chile

Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
1	462,5500	18	467,6000
2	462,5625	19	467,6250
3	462,5750	20	467,6500
4	462,5875	21	467,6750
5	462,6000	22	467,7000
6	462,6125	23	467,7250
7	462,6250	24	467,8125
8	462,6375	25	467,8250
9	462,6500	26	467,8375
10	462,6625	27	467,8500
11	462,6750	28	467,8625
12	462,6875	29	467,8750
13	462,7000	30	467,8875
14	462,7125	31	467,9000
15	462,7250	32	467,9150
16	467,5500	33	467,9250
17	467,5750	-	-

Perú

Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
1	462,5625	8	467,5625
2	462,5875	9	467,5875
3	462,6125	10	467,6125
4	462,6375	11	467,6375
5	462,6625	12	467,6625
6	462,6875	13	467,6875
7	462,7125	14	467,7125

ACCESORIOS

Para obtener más información sobre los convenientes accesorios de alimentación, portabilidad y audio a fin de optimizar los radios de dos vías Talkabout, visite www.motorolasolutions.com/talkaboutaccessories.

GARANTÍA

Productos y accesorios de radio de dos vías para consumidores adquiridos en los Estados Unidos, Canadá, México, Panamá, Brasil, Chile y Perú

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones contenidas a continuación, Motorola Solutions, Inc. (en adelante, “Motorola”) garantiza que los radios de dos vías para el consumidor que funcionan mediante el Servicio de Radio Familiar o el Servicio General de Radio Móvil (en adelante, “Productos”), los accesorios de la marca Motorola o certificados por Motorola que se venden para su uso con estos Productos (en adelante, “Accesorios”) están libres de defectos en materiales y mano de obra, en condiciones normales el uso durante el período descrito a continuación. Esta garantía limitada es la única compensación del consumidor, y se aplica como se indica a continuación para Productos y Accesorios nuevos adquiridos por los consumidores en Estados Unidos, Canadá, México, Panamá, Brasil, Chile y Perú, junto con los cuales se incluye esta garantía por escrito:

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende solo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargo alguno el precio de compra de cualquier Producto o

Accesorio que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar Productos o Accesorios reacondicionados, renovados, usados o nuevos que cumplan con funciones equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

Cualquier garantía implícita incluida sin limitación alguna. Las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular están limitadas a la duración de esta garantía limitada, es decir, la reparación, el reemplazo o el reembolso que se ofrecen bajo esta garantía limitada expresa son la única compensación de los clientes, y se otorga en lugar de otras garantías expresas o implícitas.

En ningún caso Motorola Solutions se hará responsable, ya sea mediante un contrato o procedimiento fraudulento (incluida la negligencia), por daños que excedan el precio de compra del producto o accesorio, o por cualquier daño indirecto, accidental, especial o consecuencial de cualquier tipo, o pérdida de utilidades o ganancias, pérdida de negocios, pérdida de información u otras pérdidas financieras que resulten o tengan conexión con la capacidad o incapacidad de usar los productos o accesorios dentro de lo permitido por la ley.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

EE. UU., Canadá, México y Panamá

Productos cubiertos	Extensión de la cobertura
Productos y Accesorios como se definieron anteriormente, a menos que se especifique lo contrario a lo que se indica a continuación.	**Dos (2) años** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Productos y Accesorios que se reparan o reemplazan.	**Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Brasil, Chile y Perú

Productos cubiertos	Extensión de la cobertura
Productos y Accesorios como se definieron anteriormente, a menos que se especifique lo contrario a lo que se indica a continuación.	**Un (1) año** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Baterías cuya capacidad con carga completa se encuentre por debajo del 80 % de su capacidad nominal y baterías que tengan fugas.	
Productos y Accesorios que se reparan o reemplazan.	**Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones de cobertura de la garantía
Productos cubiertos
Uso y desgaste normales: Mantenimiento periódico, reparación y sustitución de los Productos o Accesorios debido al uso y desgaste normales. **Uso indebido y maltrato:** Se excluyen de la cobertura defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie de los Productos y Accesorios resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del Producto o Accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola Solutions.

Exclusiones de cobertura de la garantía
Productos cubiertos
Uso de productos y accesorios que no sean de la marca Motorola Solutions: Defectos o daños que deriven del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no estén certificados por Motorola Solutions, ni cuenten con su marca. **Servicio o modificación sin autorización:** Defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola Solutions o sus centros de servicio autorizados. **Productos alterados:** Productos o Accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean de la marca Motorola Solutions o no cumplan sus normativas.

Exclusiones de cobertura de la garantía
Productos cubiertos
Servicios de comunicación: Defectos, daños o mal funcionamiento de Productos o Accesorios debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los Productos o Accesorios.

¿Cómo obtener servicio de garantía u otra información?

Para recibir servicio o información, llame a

Radios de dos vías en EE. UU. y Canadá
1-800-448-6686.
www.motorolasolutions.com/talkabout

Latinoamérica
Número de teléfono gratuito:
México 001-855-241-8253
Panamá 001-800-205-3867
Brasil 0800-168272
Perú 0800-55760
Chile 123-0020-2126

Interurbano o larga distancia:
Español +1 630-203-5826
Portugués +001.312.725.5373
Inglés +1 630-203-5824
Brasil + 55 11 3525-3055 y 3056

Para accesorios:
Llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.
Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios por su cuenta a Motorola Solutions o a un centro de reparación autorizado. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicios, si corresponde; (d) el nombre y la ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.